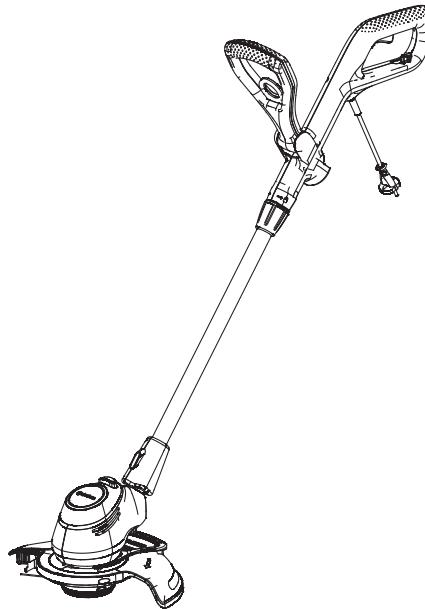


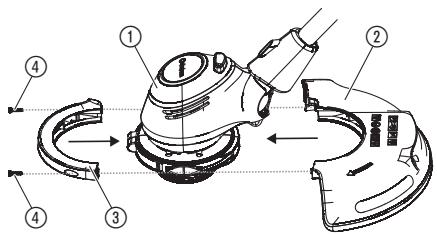
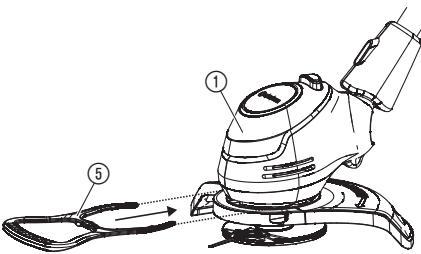
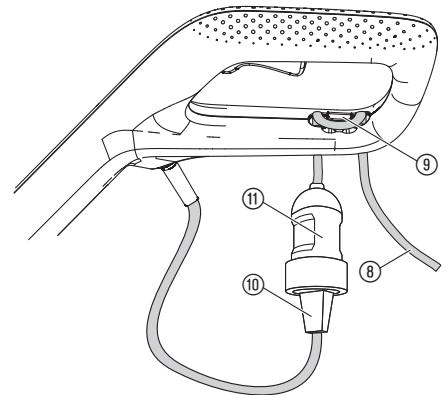
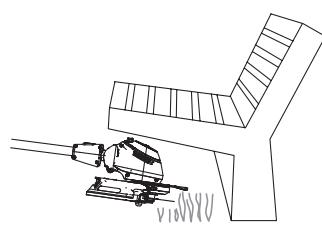
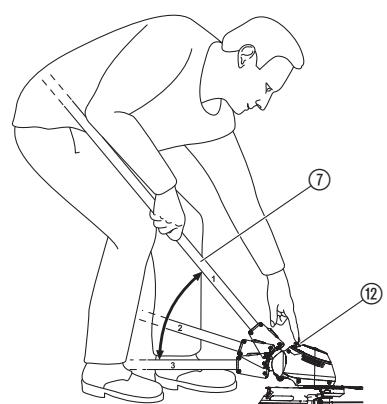
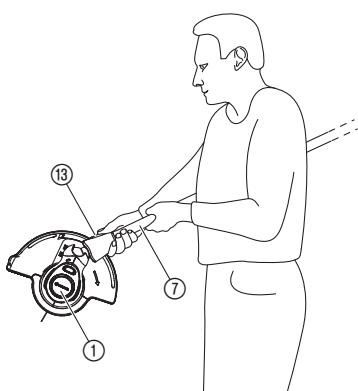
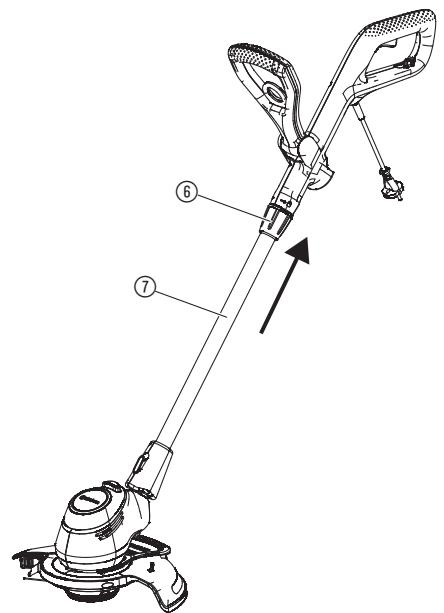
EasyCut 450/25
ComfortCut 550/28
PowerCut 650/28

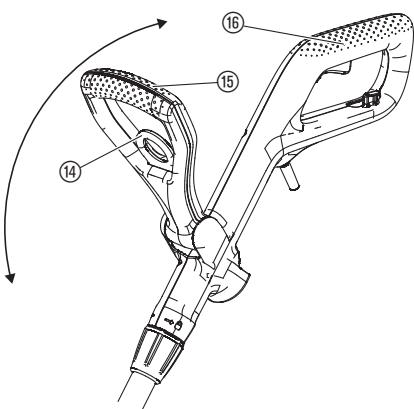
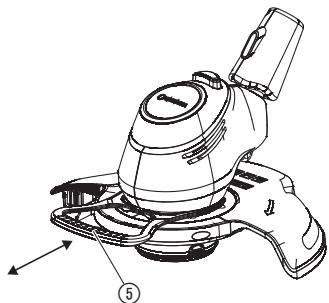
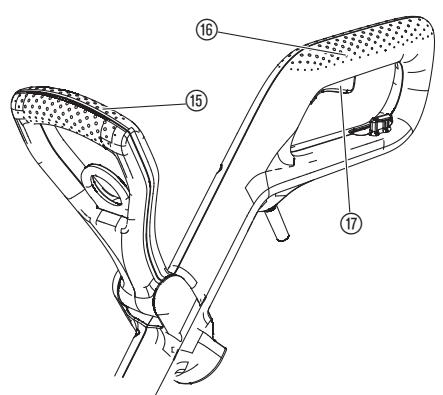
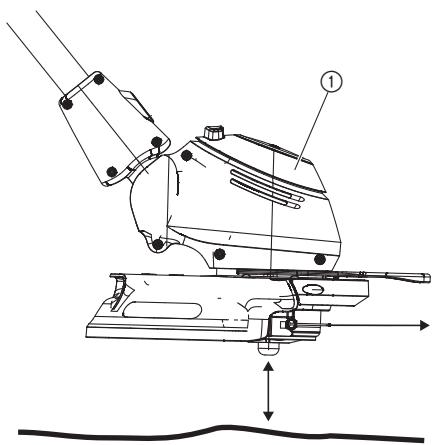
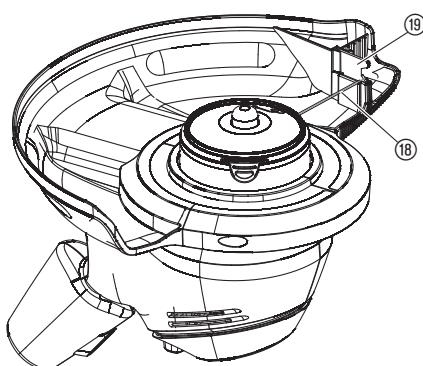
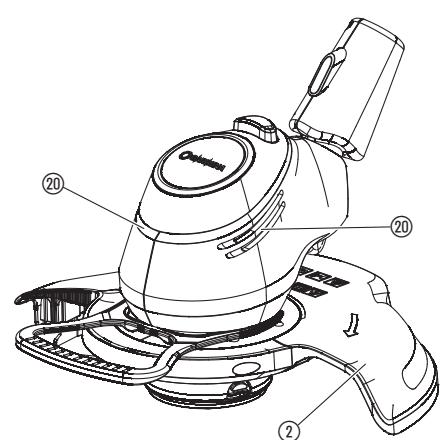
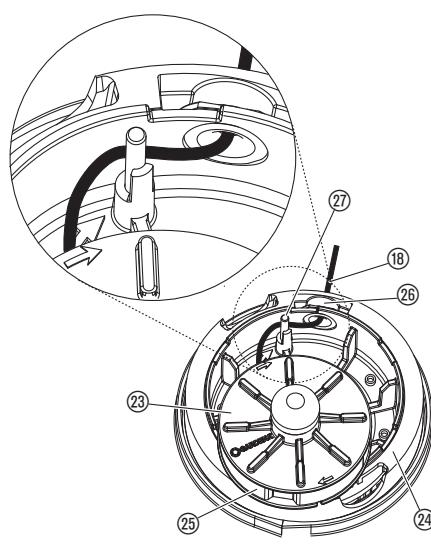
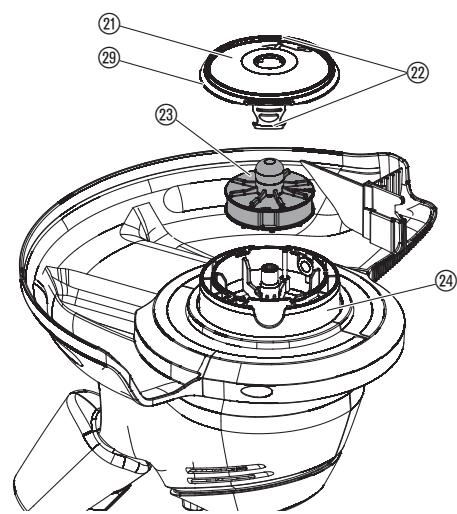
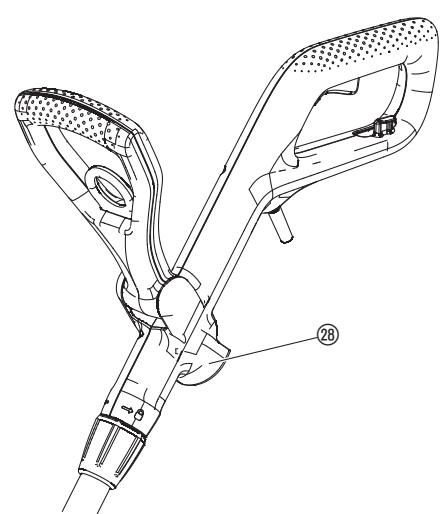


Art. 9870
Art. 9872
Art. 9874

FI Käyttöohje
Trimmerit

FI

A1**A2****O1****O2****O3****O4****O5****O6****O7**

O8**O9****O11****O12****O13****M1****T1****T2****T3**

FI Trimmerit

| | |
|------------------------------|----|
| 1. TURVALLISUUS | 25 |
| 2. KOKOONPANO | 26 |
| 3. KÄYTÖT | 26 |
| 4. HUOLTO | 27 |
| 5. SÄILYTTYS | 27 |
| 6. VIKOJEN KORJAUS | 27 |
| 7. TEKNISET TIEDOT | 27 |
| 8. LISÄTARVIKKEET | 27 |
| 9. HUOLTOPALVELU/TAKUU | 28 |

Alkuperäisohjeen käänös.

! Tätä tuotetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä henkilöt, joilla on alentunut fyyinen, aistinvarainen tai psyykkinen toimintakyky tai puutteelliset tiedot, kun heitä tällöin valvotaan tai kun he ovat saaneet tuotteen turvallista käytööä koskevat ohjeet ja ymmärtäväät käytöön liittyvät vararat. Lapset eivät saa leikkiä tuotteen kanssa. Lapset eivät saa ilman valvontaa tehdä laitteiden puhdistusta eikä käyttäjän tehtäviin kuuluvalaa huoltoa. Suosittelemme, että tuotetta käyttäväät vasta yli 16-vuotiaat.

Määräystenmukainen käyttö:

GARDENAN Akkutrimmeri on tarkoitettu nurmikon ja nurmialueiden viimeistelyyn ja leikkaukseen yksityisissä koti- ja harrastuspuutarhoissa. Tuote ei soveltu pitkäaikaiseen käyttöön.



VAARA! Henkilövammat!

→ Älä käytä tuotetta pensasaitojen leikkaamiseen, materiaalien silppuamiseen tai kompostoimiseen.

1. TURVALLISUUS

TÄRKEÄÄ!

Lue käytööhjte huolellisesti ja säilytä se myöhempää tarvetta varten.

Tuotteessa olevat merkit:



Lue käytööhjte.



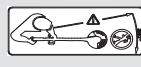
Pidä etäisyystä.



Käytä aina hyväksyttyjä kuulosuojaaimia.
Käytä aina hyväksyttyjä suojalaseja.



Älä altista sateelle.



VAARA! Loukkaantumisvaara muille henkilöille!
Pidä muut henkilöt pois alueelta, jossa työskentelet.



Irrota pistoke välittömästi verkosta, jos johto on vaurioitunut tai katkennut.

Yleiset turvaohjeet

Sähköturvallisuus



VAARA! Sähköisku!

Loukkaantumisvaara sähköiskusta.

→ Virta on syötettävä tuotteeseen vikavirtasuojakytkimellä (vvsk), jonka nimellinen laukaisuvirta on enintään 30 mA.



VAARA! Loukkaantumisvaara!

Viiltohaavojen vaara, jos leikkusiiamaa pyöritetään tai tuote käynnistetään tahottomasti.

→ Irrota tuote verkosta ennen huoltotöitä tai osien vaihtamista. Pistorasiat on tällöin aina oltava näkymätäisyydellä.

Vältä epätavallista vartalon asentoa ja säilytä aina tasapaino, jotta sinulla on tukeva asento rinteissä. Kävele, älä juokse.

Älä koske liikkuvia vaarallisia osiin ennen kuin kone on irrotettu verkkoliitännästä ja liikkuvat vaaralliset osat ovat täydellisesti pysähtyneet.

Käytä aina konetta käyttäessä tukevia kenkiä ja pitkiä housuja.

Turvallinen käyttö

1 Koulutus

- Lue ohjeet huolellisesti. Tutustu koneen säätösiin ja asianmukaiseen käytööön.
- Älä koskaan salli henkilöiden, jotka eivät ole tutustuneet näihin ohjeisiin, tai lasten käyttää konetta. Paikalliset määräykset voivat rajoittaa käyttäjän ikää.
- On huomioitava, että käyttäjä on itse vastuussa omista onnettomuuksien tai vaaratilanteiden aiheuttamisesta muiille henkilöille tai heidän omaisuudelle.

2 Esivalmistelu

- Ennen käytööä on tarkastettava liitintä- ja jatkojohdot vaurioiden tai kuluminen merkeistä. Jos johto vaurioituu käytön aikana, se on irrotettava välittömästi sähköverkosta. ÄLÄ KOSKE JOHTOON ENNEN KUIN SE ON IRROTETTU SÄHKÖVERKOSTA. Älä käytä konetta, jos johto on vaurioitunut tai kulunut.
- Ennen käytööä koneen suojarusteet ja suojukset on tarkastettava silmämäärisestä vaurioiden, puutuksen tai väärän asennuksen varalta.
- Älä koskaan ota konetta käyttöön, jos lähellä oleskelee henkilötä, varsinkin lapsia, tai eläimiä.

3 Käyttö

- Pidä liitintä- ja jatkojohto kaukana leikkujärjestelmästä.
- Koneen käytön aikana on koko ajan käytettävä silmäsuojaaimia ja kiinteitä kenkiä.
- Koneen käytööä on vältettävä huonolla ilmalla, erityisesti ukkosella salamoidessa.
- Käytä konetta vain päivänvallossa tai hyvin valaistulla alueella.
- Älä koskaan käytä konetta, jonka suojuksia tai suojarusteita ovat vaurioituneet tai jos suojuksia tai suojarusteita puuttuvat.
- Käynnistä moottori vain, kun kädet ja jalat ovat kaukana leikkujärjestelmästä.
- Irrota kone aina virtalähteestä (ts. irrota pistoke sähköverkosta, poista estojärjestelmä tai poistettava akku)
 - aina, kun kone jätetään ilman valvontaa
 - ennen eston poistoa
 - ennen koneen tarkastusta, puhdistusta tai käsittelyä
 - vieraaseen esineeseen kosketuksen jälkeen
 - aina, jos kone alkaa tärristä epätavallisesti.
- Varo leikkujärjestelmän aiheuttamaa loukkaantumisvaaraa jaloille ja käsille.
- Varmista aina, että tuuletusaukoissa ei ole vieraileta esineitä.

4 Kunnosspito ja säilytys

- Kone on irrotettava sähkönlakelusta (ts. vedä pistoke irti sähköverkosta, poista lukitusjärjestelmä tai poistettava paristo), ennen huolto- tai puhdistustöiden suorittamista.
- Käytä ainoastaan valmistajan suosittelen varaosia ja lisävarusteita.
- Kone on tarkastettava ja huollettava säännöllisesti. Anna kone huollettavaksi ainoastaan valtuutetulle korjaamolle.
- Jos kone ei ole käytössä, se on säilytettävä lasten ulottumattomissa.

Lisänä olevat turvaohjeet

Sähköturvallisuus



VAARA! Sydämenpysähdyks!

Tämä tuote tuottaa käytössä sähkömagneettisen kentän. Kenttä voi tietyissä olosuhteissa vaikuttaa aktiivisten tai passiivisten lääkinnällisten implanttien toimintaan. Jotta vakaaviin loukkaantumisiin tai kuolemaan johtavien tilanteiden vaara voidaan välttää, lääkinnällistä implanttia käyttävien henkilöiden tulisi ennen tuotteen käytööä kääntyä lääkärinsä ja implantin valmistajan puoleen.

Johto

Jatkojohdoa käytettäessä sen on vastattava seuraavan taulukon vähimmäishalkaisijoita:

| Jännite | Johdon pituus | Halkaisija |
|-------------------|---------------|---------------------|
| 230 – 240 V/50 Hz | Enintään 20 m | 1,5 mm ² |
| 230 – 240 V/50 Hz | 20 – 50 m | 2,5 mm ² |

Älä käytä tuotetta veden läheellä tai lampien hoitoon.

Henkilökohtainen turvallisuus



VAARA! Tukehtumisvaara!

Pienet osat voidaan niellä helposti. Muovipussin vuoksi pienet lasten tukehtumisvaara. Pidä pienet lapset kaukana kokoamisen aikana.

Voimakkaassa tärinässä tarkasta kelakannen mahdolliset vauriot.

Tarkasta ennen käyttöä, onko kulutuskaari kunnossa.

Kuljetus etumaisesta kahvasta.

Käytä henkilökohtaisia suojarusteita.

Käytä käsineitä teräosien puhdistuksessa.

Käytä aina silmäsuojaimia.

Suojarusteet, kuten käsineet, liukumattomat turvakengät tai kuulosuojaimet, joita käytetään kyseisissä olosuhteissa, pienentävät henkilövammojen mahdolisuutta.

Varo tuotetta säädetäessä, etteivät sormet jää puristuksiin koneen liikkuvien ja kiinteiden osien väliin tai suojuksia koottaessa.

Älä käytä vettä tai kemiallisia aineita suojan tai trimmerin muiden osien puhdistamiseen.

Pidä kaikki mutterit ja ruuvit tiukkoina varmistaaksesi tuotteen turvallisen työtilan. Älä pura konetta toimitustilaa enempää.

Varoitus! Kuulosoijainta käytäessä ja tuotteen aiheuttaman melun vuoksi on mahdolista, että lähestyvä henkilö jäävät huomaamatta.

Huomioi käytön ja kuljetuksen aikana erityisesti muille henkilöille aiheutuvat vaarat. Ole tarkkana, tarkkaila, mitä teet ja säälytä maalaisjärki sähkötyökalua käytäessä. Älä käytä sähkötyökaluja, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alaisena.

Pieni tarkkaavaisuuden herpaantuminen sähkölaitetta käytäessä voi johtaa vakavia loukkaantumisiin.

Virtakahva voidaan esteiden alla trimmatessa laskea perusasennosta 1 kahteen ala-asentoon 2 tai 3.

1. Aseta trimmeri maahan.

2. Pidä trimmeristä kiinni virtakahvasta ⑦ molemmien käsin niin, että voit painaa vapautuspainiketta ⑯ yhdellä sormella.

3. Paina vapautuspainiketta ⑮ ja laske virtakahva ⑦ haluttuun asentoon.

4. Vapauta vapautuspainike ⑮ ja anna virtakahvan ⑦ kiinnityä paikoilleen.

Työasento 3 (vain tuotteelle 9872/9874) [kuva O5/O6]:

Nurmikon reunojen leikkaaminen.

HUOMIO! Trimmeriä saa käyttää vain, kun trimmeripää on lukittunut asentoon 0° tai 90°.

Jotta trimmeripäästä ① voidaan käääntää 90°, virtakahvan on oltava perusasennossa 1.

1. Pidä trimmeristä kiinni virtakahvasta ⑦ molemmien käsin niin, että voit painaa vapautuspainiketta ⑯ yhdellä sormella.

2. Paina vapautuspainiketta ⑮ ja käänny trimmeripäästä ① 0 astesta 90 asteseen, kunnes se kiinnityy paikoilleen.

3. Vapauta vapautuspainike ⑮ ja anna virtakahvan ⑦ kiinnityä paikoilleen.

Virtakahvan säätäminen [kuva O7]:



VAARA!

Tuotetta ei saa käyttää, jos virtakahvaa ei ole ajettu sisään täydellisesti (kuljetusasento).

1. Avaa kiristysholki ⑥.

2. Vedä virtakahva ⑦ haluttuun pituuteen.

3. Kiristä kiristysholki ⑥ jälleen tiukkaan.

Lisäkahvan asennon säätäminen [kuva O8]:

Lisäkahvan asentoa voidaan säätää pituutesi mukaan.

1. Vedä vivusta ⑭.

2. Kallista lisäkahva ⑯ haluttuun asentoon.

3. Vapauta vipu ⑮ jälleen.

Kun trimmeri on säädetty oikein käyttäjän pituuteen, voi käyttäjä seisoa suorassa työskennellessään ja trimmeripää on työasennossa 1 hieman eteenpäin kallistunut.

→ Pidä trimmeriä pääkahvassa ⑩ ja lisäkahvassa ⑯ niin, että trimmeripää on hieman eteenpäin kallistuneena.

Kasvinsuojakaaren säätäminen:

- **Työasento [kuva O9]**

- **Seisonta-asento [kuva O10]**

→ Vedä kasvinsuojakaari ⑤ irti ja siirrä se haluttuun asentoon, kunnes se kiinnityy paikoilleen.

Trimmerin käynnistys [kuva O11]:



VAARA! Henkilövammat!

Loukkaantumisvaara, jos tuote ei pysähdyn käynnistysvaiusta irrottaessa.

→ Älä ohita turvajärjestelmiä tai kytkintä. Älä esimerkiksi kiinnitä käynnistysvipua kahvaan.

Käynnistys:

1. Pidä kiinni lisäkahvasta ⑯ yhdellä kädellä.

2. Pidä pääkahvasta ⑩ toisella kädellä ja vedä käynnistysvipua ⑮. *Trimmeri käynnistyy.*

HUOMIO! Vältä leikkuusiiman osumista koviiin esineisiin (muuri, kivet, aidat jne.) leikkuusiiman kulumisen tai katteamisen estämiseksi.

Pysäytys:

→ Vapauta käynnistysvipu ⑮. *Trimmeri pysähtyy.*

Leikkuusiiman pidentäminen (puolialtomaattinen) [kuva O12/O13]:

Puolialtomaattista toimintausta käytetään moottorin käydessä.

Vain silloin, kun siima on pisimmillään, saavutetaan siisti ruohonleikkujälki. Ensikäytöönnotossa on leikkuusiima tarvittaessa pidennettävä useaan kertaan.

Vain tuote 9872/9874: Leikkuusiima ei saa pidentää työasennossa 3.

1. Käynnistä trimmeri.

2. KOKOONPANO



VAARA! Henkilövammat!

Viiltohaavojen vaara, jos tuote käynnistyy vahingossa.

→ Odota, kunnes leikkuusiima on pysähtynyt ja irrota tuote sähköjakelusta ennen kuin asennat tuotteen.

Suojuksen ja kasvinsuojakaaren asentaminen [kuva A1/A2]:



VAARA!

Tuotetta saa käyttää ainoastaan asennetulla suojuksella.

1. Työnnä suojuksen ③ etumainen osa trimmeripäähän ①, kunnes kiinnityy paikoilleen.
2. Työnnä suojuksen ② takimainen osa vasteesseen asti trimmeripäähän ①.
3. Kiristä molemmat ruuvit ④ varovasti tiukkaan.
4. Työnnä kasvinsuojakaari ⑤ trimmeripäähän ①, kunnes se kiinnityy paikoilleen.

3. KÄYTÖ



VAARA! Henkilövammat!

Viiltohaavojen vaara, jos tuote käynnistyy vahingossa.

→ Odota, kunnes leikkuusiima on pysähtynyt ja irrota tuote sähköjakelusta ennen kuin kytket tuotteen kiinni, sääätä tai kuljevat sitä.

Trimmerin liittäminen sähköverkkoon [kuva O1]:



VAARA! Sähköisku!

Verkkojohdon vaurioiden välittämiseksi jatkojohto on asetettava johdon vedonpoistoon.

→ Aseta jatkojohto johdon vedonpoistoon ennen trimmerin käytöä.

1. Aseta jatkojohto ⑧ lenkin kanssa johdon vedonpoistoon ⑨ ja kiristä lenkki.
2. Kytke trimmerin pistoke ⑩ jatkojohdon ⑧ kytkimeen ⑪.
3. Yhdistä jatkojohto ⑧ sähköjakeluun.

Työskentelyasennon säätäminen:

Työasento 1 [kuva O2]:

Vakioleikkaukseen.

Työasento 2 [kuva O3/O4]:

Leikkaus esteisessä maastossa.

2. Pidä trimmeripää ① yhdensuuntaisesti maahan nähdien ja napauta lyhyesti kiinteään alustaan (välttää pitkäkestoista keskeytymätöntä painamista).

Leikkuusiimaan ⑩ pidennetään kuuluvalla kytikentätapahtumalla automatisesti ja oikea pituus saadaan siimanrajoittimella ⑪. Tarvittaessa napauta useamman kerran peräkkäin.

4. HUOLTO



VAARA! Henkilövammat!

Viiltohaavojen vaara, jos tuote käynnistyy vahingossa.

→ Odota, kunnes leikkuusiima on pysähtynyt ja irrota tuote sähköjäkelusta ennen tuotteen huollon aloittamista.

Trimmerin puhdistus [kuva M1]:



VAARA! Henkilövammat!

Loukkaantumisvaara ja tuotteen vaurioitumisriski.

→ Älä puhdista tuotetta vedellä tai vesisuihkulla (varsinkaan painepesurin vesisuihkulla).

→ Älä puhdista kemikaaleilla, bensiinillä tai liuotinaineilla. Tämä voi tuhota tärkeitä muoviosia.

Tuuletusrakojen on oltava aina puhtaita.

1. Puhdista tuuletusratot ② pehmeällä harjalla (älä käytä ruuvinväännintä).
2. Puhdista kaikki liikkuvat osat joka käytön jälkeen. Poista varsinkin ruohon jäänteet ja muut liat suojuksesta ②.

5. SÄILYTYS

Käytöstä poistaminen:

Tuote on säilytettävä lasten ulottumattomissa.

1. Irrota trimmeri sähköjäkelusta.
2. Puhdista trimmeri (katso 4. HUOLTO).
3. Säilytä trimmeriä kuivassa, suljetussa ja pakkaselta suojatussa paikassa.

Hävitäminen:

(direktiivin 2012/19/EU mukaan/S.I. 2013 No. 3113)



Tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Se on hävitettävä voimassa olevien paikallisten ympäristönsuojelemääärysten mukaisesti.

TÄRKEÄÄ!

→ Hävitä tuote paikallisen kierrätyskeskuksen kautta.

6. VIKOJEN KORJAUS



VAARA! Henkilövammat!

Viiltohaavojen vaara, jos tuote käynnistyy vahingossa.

→ Odota, kunnes leikkuusiima on pysähtynyt ja irrota tuote sähköjäkelusta ennen tuotteen vian korjaamista.

Siimakelan vaihtaminen [kuva T1/T2/T3]:



VAARA! Henkilövammat!

Loukkaantumisvaara metallisia leikkuuelementteistä.

→ Älä käytä metallisia leikkuuelementtejä tai vara- ja lisäosia, jotka eivät ole GARDENAN hyväksymää.

→ Käytä vain alkuperäisiä GARDENA-siimakeloja.

Jos kulutuskaari ② ei ole enää näkyvässä, kelakansi ② on vaihdettava. Käännä GARDENA-huoltopalvelun puoleen.

Uudet siimakelat saat omalta GARDENA-jälleenmyyjältäsi tai suoraan GARDENA-asiakaspalvelusta.

GARDENA-siimakela trimmerille tuotenumeronrolla 5307

1. Paina kelakantta ② samanaikaisesti molemmista lukitsimista ② sisään ja irrota.
2. Poista siimakela ②.
3. Poista kaikki mahdolliset liat siimakelan pidikkeestä ②.

4. Vedä noin 15 cm uuden siimakelan ⑩ leikkuusiimaan ⑪ muovirenkaan reiästä ⑫.

5. Ohjaa leikkuusiima ⑪ metalliholkin ⑬ läpi.

6. Ohjaa leikkuusiima ⑪ käänötapin ⑭ ympäri.

7. Aseta siimakela ⑩ siimakelan koteloon ⑫.

8. Aseta kelakansi ② siimakelan koteloon ⑫, kunnes molemmat lukitsimet ⑬ lukkiutuvat kuuluvasti.

Varmista, ettei leikkuusiima ole jäänyt puristuksiin.

Jos kelakantta ② ei voi asettaa paikoilleen, käännä siimakelaa ⑩ edestakaisin, kunnes siimakela ⑩ on täydelliseksi siimakelan pidikkeessä ⑫.

Ylimäärinen siimakela voidaan kiinnittää trimmeriin siimakelan kiinnityseen ⑩.

→ Paina siimakela ⑩ kiinni siimakelan kiinnitykseen ⑩ niin, että se kiinnitettäytyy paikalleen.

| Ongelma | Mahdollinen syy | Korjaus |
|--|---|--|
| Trimmeri ei leikkaa | Leikkuusiima kulunut tai liian lyhyt. | → Pidennä leikkuusiima (katso 3. KÄYTÖÖN "Leikkuusiiman pidentäminen (puoliautomaattinen)"). |
| | Leikkuusiima käytetty loppuun. | → Vaihda siimakela. |
| | Leikkuusiima on vedetty siimakelan sisään tai jäänyt kiinni. | → Vedä leikkuusiima siimakelasta. |
| Leikkuusiimaa ei voi pidentää tai on nopeasti käytetty loppuun | Siimasta on tullut kuiva tai hauras (esim. talven aikana). Leikkuusiima on sunut usein kovia esineisiin. | → Aseta siimakela noin 10 tunniski veteen. → Vältä leikkuusiiman osumista kovia esineisiin. |
| Trimmeri ei käynnisty | Moottori on jumissa. | → Poista este. Käynnistä uudelleen. |
| Trimmeri ei voi pysäyttää | Käynnistysvipu jumissa. | → Irrota trimmeri sähköjäkelusta ja vapauta käynnistysvipu. |



HUOMAUTUS: Käännä muissa häiriötapaikoissa GARDENA-huoltopalvelun puoleen. Korjaukset saa suorittaa ainoastaan GARDENA-huoltopalvelu tai GARDENAN valtuuttamat erikoislisäkkeet.

7. TEKNISET TIEDOT

| Trimmit | Yksikkö | Arvo (tuotenumero 9870) | Arvo (tuotenumero 9872) | Arvo (tuotenumero 9874) |
|---|------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| Nimellisteho | W | 450 | 550 | 650 |
| Verkkojännite | V (AC) | 230 | 230 | 230 |
| Verkkotaajuus | Hz | 50 | 50 | 50 |
| Leikkuuleveys | cm | 25 | 28 | 28 |
| Siimakelan kierrosluku | 1/min | 11800 | 11500 | 11500 |
| Leikkuusiimavarasto | m | 6 | 6 | 6 |
| Leikkuusiiman pidennys | | puoliautomaattinen | puoliautomaattinen | puoliautomaattinen |
| Paino | kg | 2,6 | 2,8 | 3,0 |
| Äänepainetaso L _{WA} ¹⁾ | dB (A) | 80 | 82 | 83 |
| Epävarmuus k _{WA} | | 2,5 | 2,5 | 2,5 |
| Äänitehotaso L _{WA} ^{2):} mitattu/taattu | dB (A) | 94 / 95 | 95 / 96 | 95 / 96 |
| Epävarmuus k _{WA} | | 1 | 1 | 1 |
| Käsin kohdistuva tärinä a _{vhw} ¹⁾ | m/s ² | < 2,5 | 3,2 | 2,5 |
| Epävarmuus k _{vhw} | | 1,5 | 1,5 | 1,5 |

Mittausmenetelmä: ¹⁾ EN 50636-2-91 ²⁾ RL 2000/14/EC / S.I. 2001 No.1701



HUOMAUTUS: Ilmoitettu tärinäpäästöarvo mitattiin määräysten mukaisen tarkeustusmenetelmän mukaisesti ja sitä voidaan käyttää vertailussa muiden sähkötyökalujen kanssa. Tätä arvoa voidaan käyttää myös altistumisen väliaikaiseen arviointiin. Tärinäpäästöarvo voi vaihdella sähkötyökalun todellisen käytön aikana.

8. LISÄTARVIKKEET

| | | |
|--|--|------------------|
| GARDENA-Siimakela trimmerille tuotenumeronrolla 5307 | Käytetyn siimakelan vaihtoon. | tuotenumero 5307 |
| GARDENA Varakelakansi | Saatavissa GARDENA Service -huoltopalvelun kautta. | |

9. HUOLTOPALVELU/TAKUU

Huoltopalvelu:

Ota yhteyttä takasivulla olevaan osoitteeseen.

Takuu ilmoitus:

Jos kyseessä on takuuvaatimus, palvelusta ei peritä maksua. GARDENA Manufacturing GmbH antaa kaikille uusille GARDENA-tuotteille kahden (2) vuoden takuun jälleenmyyjältä ostettuna ensimmäisestä ostopäivästä alkaen, jos tuotteita on käytetty ainostaan yksityisessä käytössä. Tämä valmistajan takuu ei koske jälkimarkkinolta ostettuja tuotteita. Tämä takuu koskee kaikkia tuotteen oleellisia puitteita, jotka johtuvat todistettavasti materiaali- tai tuotantovirheistä. Takuun puitteissa asiakkaalle toimiteaan toimiva, korvaava tuote tai meille lähetetty viallinen tuote korjataan maksutta. Pidätämme oikeuden valita jommankumman näistä vaihtoehtoista. Palvelua koskevat seuraavat ehdot:

- Tuotetta on käytetty sille määritellyn käyttötarkoitukseen käyttöohjeiden mukaisesti.
- Ostaja tai kolmas osapuoli ei ole yrittänyt avata tai korjata tuotetta.
- Käytössä on käytetty ainostaan alkuperäisiä GARDENAn vara- ja kuluvia osia.
- Ostokuitin esittäminen.

Osien ja komponenttien tavallinen kuluminen (esimerkiksi terissä, terien kiinnityksissä, turbiineissa, lampuissa, kiila- ja hammashihnoissa, pyörissä, ilmansuodattimissa, sytytystulpissa), optiset muutokset sekä kuluvat osat ja tarvikkeet eivät kuulu takuun piiriin.

Tämä valmistajan takuu rajoittuu korvaavaan toimitukseen ja korjaukseen edellä mainituilla edellytyksillä. Meitä valmistajana vastaan esitettyt muut vaatimukset, kuten vahingonkorvaukset, eivät ole perusteltuja valmistajan takuun osalta. Tämä valmistajan takuu **ei** vaikuta tietenkään liikkeen/jälleenmyyjän voimassa oleviin lakisääteisiin ja sopimuksellisiin takuuvaati-muksiin.

Valmistajan takuu noudattaa Saksan liittotasavallan lakiä.

Takuutapaussissa lähetä viallinen tuote yhdessä ostotositteen kopion ja virhekuvauksen kanssa postimaksu maksettuna käänköpuolella olevaan GARDENAn huolto-osoitteeseen.

Kuluvat osat:

Siimakela ja kelakansi ovat kuluvia osia eivätkä sen vuoksi kuulu takuun piiriin.

DE Produkthaftung

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.

EN Product liability

In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.

FR Responsabilité

Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.

NL Productaansprakelijkheid

Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.

SV Produktansvar

I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte används.

DA Produktansvar

I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.

FI Tuotevastuu

Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjausia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoliike tai jos niiden synnä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käytöö.

IT Responsabilità del prodotto

In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.

ES Responsabilidad sobre el producto

De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.

PT Responsabilidade pelo produto

De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.

PL Odpowiedzialność za produkt

Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.

HU Termékszavatosság

A németországi termékszavatossági törvényvel összhangban ezennel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.

CS Odpovědnost za výrobek

V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovne prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly rádne opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.

SK Zodpovednosť za produkt

V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovne prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležité opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.

EL Ευθύνη προϊόντος

Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμιά ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.

SL Odgovornost proizvajalca

V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.

HR Pouzdanost proizvoda

Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekoristenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.

RO Răspunderea pentru produs

În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defectiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.

BG Отговорност за вреди, причинени от стоки

Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервис или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.

ET Tootevastustus

Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime käesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kanna mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heaksikiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.

LT Gaminio patikimumas

Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, neprisiimame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminii, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techniniés priežiūros centro specialistų.

LV Atbildība par produkcijas kvalitāti

Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.

| | | | | | | | |
|--|--|---|---|---|---|---|--|
| DE EU-Konformitätserklärung Der Unterzeichnende bestätigt als Bevollmächtigte des Herstellers, der GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, dass das (die) nachfolgend bezeichnete(n) Gerät(e) in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktsspezifischen Standards erfüllt/erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des (der) Gerät(e)s verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. | HU EU megfelelőségi nyilatkozat Az aláírott, a GARDENA Germany AB, Pf. 7454, S-103 92, Stockholm, Svédország megbízott minőségében megerősít, hogy az általunk által kivitelben forgalomba hozott, lent nevezett eszközök(megfelelnek) az uniós irányelvkel összhangban hozott nemzeti előirások követelményeinek, az EU biztonsági szabványainak és a konkret termékre vonatkozó szabványoknak. Az eszközöknek velünk nem egyeztetett módosítása esetén ez a nyilatkozat érvényt vesz. | | | | | | |
| EN EC Declaration of Conformity The undersigned hereby certifies as the authorized representative of the manufacturer, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sweden, that, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the harmonised EU-guidelines, EU-safety standards and product specific standards. This certificate becomes void if the unit(s) is/are modified without our approval. | CS EU prohlášení o shodě Podpisaná osoba zplohmocněným výrobcem GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švédsko potvrzuje, že v následujícím uvedený(-é) přístroj(e) v provedení námí uvedeném na trh splňuje/splňuje požadavky směrnice EU bezpečnostních standardů EU a predpisů, specifických pre daný výrobok. V prípade zmenej priebehu(-u), ktorá s námi nebyla dohodnutá, ztráci toto prohlásenie svou platnosť. | | | | | | |
| FR Déclaration de conformité CE Le soussigné déclare, en tant que mandataire du fabricant, la GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suède, qu'à la sortie de ses usines le matériel neuve désigné ci-dessous est conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce(s) produit(s) sans l'accord express de notre part supprime la validité de ce certificat. | SK EÚ vyhlásenie o zhode Dolu podpisany potvrdzuje, ako spoločnosť zplohmocneným výrobcom GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Štokholm, Švédsko, že dalo označené zariadenie / a vo vyhotovení uvedenom na trh splňuje/splňuje požiadavky harmonizovanych smernic EU bezpečnostnych standarov EU a predpisov, specifickych pre daný výrobok. Pri zmene zariadenia/zariadení, ktorá nebola odohľadana nášou spoločnosťou, stráca toto vyhlásenie platnosť. | | | | | | |
| NL EU-conformiteitsverklaring De ondergetekende bevestigt als gevormdheidsgedrag van de fabrikant, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Zweden, dat het/de onderstaand vermelde apparaat/apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet/voldoen aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en productspecifieke normen. Bij een niet met ons afgesproken verandering van het apparaat/de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid. | EL Δήλωση συμφόρωσης ΕΕ Ο υπογεγραμμένος διεβάζεται ως τηλεργάτης του κατασκευαστή, της εταιρίας GARDENA Germany AB, Τ.Θ. 7454, S-103 92, Στοκχόλμη, Σουηδία, ότι το (αι) παρακάτα αναφερόμενο(ες) συσκευή(ές) στην έκδοση που τίθεται από μας σε κυκλοροή πληροφ. πληρούν τις απαιτήσεις των εναρμονισμένων οδηγιών της ΕΕ, προτίμως ασφαλείας της ΕΕ και των ειδικών για το προϊόν προτύπων. Σε περίπτωση τροποποίησης της (των) συσκευή(ών) χωρίς προηγμένη συνεννόηση με την εταιρία μας πατεί να ισχύει η δηλώση. | | | | | | |
| SV EU-försäkran om överensstämmelse Undertecknad intygar som befullmäktigad företärdare för tillverkaren, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, att het/de understaendt uttalde apparat/apparaten i det utförande vi har släppt på marknaden, uppfyller fordringarna i de harmoniseraide EU-direktivet, EU-säkerhetsstandarderna och de produktsspecifika standarderna. Denna försäkran upphör att gälla vid en ändring av apparaten/apparaterna som inte har stämts av med oss. | SL Izjava EU o skladnosti Spodaj podpisani kot pooblaščenec prizvojalač GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švedska, potrjuje, da v nadaljevanju označene naprave v izvedbi, v kakšni smo jih dali v promet, izpolnjuje zahteve usklajenih direktiv EU, varnostnega standarda EU in standardov, ki veljajo za posamezne izdelke. V primeru sprememb naprave, ki ni usklajena z nami, ta izjava neha veljati. | | | | | | |
| DA EU-overensstemmelseserklæring Underskriveren bekræfter som fuldmagtig for producenten, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, at det/de efterfølgende betegnede apparat(er) i den af os markedsførte udformning opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarder og produktsspecifikke standarder. Forøget i ændring af apparatet/apparaterne, der ikke er aftalt med os, mister denne erklæring sin gyldighed. | HR EU izjava o sukladnosti Dolje potpisani kao opunomoćenik proizvođača, tvrtke GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švedska, potvrđujemo da nizi navedeni uređaji(i) odgovaraju izvedbe kojoj/koje smo iznijeli na tržište ispunjavaju kriterije uskladih direktiva EU i sigurnosnih standarda EU kao i standarda koji se tici proizvoda. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjene uređaja koju nisu prethodno ugovorene s nama. | | | | | | |
| FI EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus Allekirjoittanut vahvistaa valmistajan, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Tukholma, Ruotsi, vauhtumattama henkilö, että seuraava late täytää/ seuraavat laitteet täytävät meliorin toimittamassa mallissa yhdenmukaisittujen EU-direktiivien, EU-turvallisuusmääräysten ja tuotekonstanterien standardien vaatimukset. Laitteen/ laitteiden muutoksesta, joista ei ole sovittu mieidän kanssanne, menetetään tämä selvitys voimassaolona. | RO Declarație de conformitate UE Semnatărui, în calitatea sa de împuternicit al producătorului GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suedia, confirmă că aparatul (aparatele) descrise în cele ce urmează, în execuția pușă de noi pe piață îndeplinește (îndeplinește) criteriile de direcțieelor armonizate UE, ale standardei de siguranță UE și ale standardei specific produsului. În cazul modificării fără aprobarea noastră prealabilă a aparatului (aparatorilor), această declaratie își pierde valabilitatea. | | | | | | |
| IT Dichiaraione di conformità UE Il sottoscritto, in quanto soggetto autorizzato dal produttore, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stoccolma, Svezia, dichiara che l'apparecchio(gli apparecchi) di seguito denominato/i, nella versione da noi immessa in commercio, soddisfa/no i requisiti delle direttive UE armonizzate, degli standard di sicurezza europei e degli standard specifici per il prodotto. La presente dichiarazione perde la validità in caso di modifica dell'apparecchio/gli apparecchi non concordata con noi. | BG EC-Декларация за съответствие Допулисаниият удостоверява като пълномощник на производителя GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Стокхолм, Швеция, че по-долу описаните(ите) уред(и) във варианта на изпълнение пушат от нас на пазара изпълнява/ изпълняват изискванията на гармонизираните ЕС-директиви, ЕС-норми за безопасност и специфичните норми за продукция. В случај на промяна на уред(ите), която не е съгласувана с нас, тази декларация губи своята валидност. | | | | | | |
| ES Declaración de conformidad de la UE El firmante confirma, en calidad de apoderado del fabricante GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Estocolmo (Suecia), que el/los aparato(s) mencionado(s) a continuación completo(s), en la versión lanzada al mercado por nuestra empresa, los requisitos de las directivas UE armonizadas, los estándares de seguridad de la UE y los estándares específicos del producto. La presente declaración perderá su validez si se modifica(n) el/los aparato(s) sin previa aprobación por nuestra parte. | ET EL-i vastavusdeklaratsioon Allakirjutanud kinnitatud töötaja, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Roots, poolt volitatud isikuna, et järgnevalt nimetatud seade (seadmed) täidab turule toodud versiooni kujul hamoneeritud EL-i direktiivide, EL-i ohutusstandardide ja tooteõpiliste standardide nõuded. Seadmel (seadmetel) meiega koosksalatamata muudatuse tegemise korral kaotab käesolev deklaratsioon oma kehtivust. | | | | | | |
| PT Declaração CE de Conformidade O abaixo-assinado, na qualidade de representante do fabricante, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, confirma que o(s) aparelho(s) a seguir designado(s) no modelo lançado por nós no mercado cumpre/ cumprem os requisitos das diretivas UE harmonizadas, as normas de segurança europeia e degli standard specifici per il prodotto. Esta declaração perde sua validade se forem realizadas alterações no(s) aparelho(s) sem nosso consentimento. | LT ES atitikties deklaracija Pasirašantis, kaip gamintojas, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholmas, Švedija, igaliotasis atstovas patvirtina, kad ženiu nuorodyb(-u) prietaiso(-u) modeliai, kurie buvo pagaminti mūsų gamyklose, atitinka darniaisiai ES direktyvas, ES saugumo standartus ir specifinius gaminiu standartus. Atlikus bet koki prietaiso(-u) paketimą, kuris nėra suderintas su mūsų, ši deklaracija paranda galiojimą. | | | | | | |
| PL Deklaracja zgodności UE Níżej podpisany potwierdza jako upoważniony przedstawiciel producenta, spółki GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Sztokholm, Szwecja, że określone poniżej urządzenie/-nia w wersji wprowadzonej przez nas do obrotu spełnia/-nia wymogi zharmonizowanych dyrektyw UE, norm bezpieczeństwa UE oraz norm dotyczących konkretnych produktów. Niestaje deklaracja traci ważność w przypadku wprowadzania nieuzgodnionych z nami zmian urządzeń/fi. | LV ES atbilstības deklarācija Zemā parakstusis persona kā rāzotāja, uzņēmuma GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholma, Zviedrija, pilnvarotais pārstāvis apstiprina, ka tālāk norādīt(-s) ierice(-s) izpildījuma, kādā mēs to (tās) esam laidoju tīrgū, atbilst saskaņotajiem ES direktīviem, ES drošības standartiem un konkrētajam produktam noteiktajiem standartiem. Ierice(-s) veicot ar mums nesaskaitotas izmaiņas, ši deklarācija zaudē savu spēku. | | | | | | |
| Produktbezeichnung: Description of the product: Désignation du produit: Beschrijving van het product: Beskrivning av produkten: Beskrivelse af produktet: Tuotteen kuvaus: Descrizione del prodotto: Descripción del producto: Descrição do produto: Opis produktu: A termék leírása: Popis produkta: Popis produktu: Popis produkto: Opis izdelka: Opis izdelka: Descrierea produsului: Opisane na produkta: Toote kirjeldus: Gaminio aprašas: Izstrādājuma apraksts: | Trimmer Trimmer Coupe-bordures Trimmer Trimmer Recortabordes Aparador Podkaszarki Fűszegélynyírók Trimmer Výžinač Kouřecítko Obracezovalknik Trimer Trimmer Trimmer Zoliapojové Trimmers | Harmonisierte EN-Normen/ Harmonised EN: | EN ISO 12100 | EN 60335-1 | EN 50636-2-91 | | |
| Produkttyp: Product type: Type de produit: Produkttype: Produkttyp: Produkttyp: Tuotetyppi: Tipo adi prodotto: Tipo de producto: Tipo de producto: Typ produktu: | Terméktípus: Druh výrobku: Typ produktu: Típus proívoč: Vrsta izdelka: Vrsta proizvoda: Tip produsa: Tootetüüp: Gaminio tipas: Produkta veids: | Artikelnummer: Article number: Référence : Artikelnummer: Artikelnummer: Artiklenummer: Codice articolo: Referencia: Número de referência: Numer katalogowy: | Cikkszám: Objednací číslo:Objednávací číslo:Kódikós slôdu: Stevilka izdelka:Kataloški broj:Cod articol:Artiklu numer:Dalles numeris:Numer katalogowy: | Schall-Leistungspegel: Noise level: Niveau sonore : Leludsniave:Ljundnivå:Stojničev:Aánitaso:Livello acustico:Nivel de ruído:Pozíom halasú:Zajszint:Hladina hluku:Hladiny hluku:Ennemöö õopõibuu: | gemessen/garantiert measured/guaranteed mesuré/garanti gemeten/gegarandeerd uppmätt/garanterad målt/garantert mittat/taattu misurat/garantito medido/garantizado medido/garantido zmierzony/gwarantowany mér/garantált nämänen/zarucená metropõivo/сънчилу | Raven zvočne moči: Razina buke:Nivel de zgomot:Hivo na šum:Müratase:Triukšno lygis:Trokšna limenis: | izmerjena/zagotovljena mjerena/zajamčena mäsurat/garant измерено/гарантирано mõõdetud/garanteeritud ismatutas/garantujamas mentais/garantētas |
| EasyCut 450/25 ComfortCut 550/28 PowerCut 650/28 | 9870 9872 9874 | | | Art. 9870: Art. 9872: Art. 9874: | 94 dB(A) / 95 dB(A) 95 dB(A) / 96 dB(A) 95 dB(A) / 96 dB(A) | | |
| EU-Richtlinien: EC-Directives: Directives CE : EG-richtlijnen: EU-direktiv: EF-direktiver: EY-direktiivi: Direttive UE: Directiva CE: Directivas CE: Dyrektyw WE: EK-irányelvök: Předpisy ES: Smernice EÚ: Odniosek EK: Direktive EU: EC direktive: Directive CE: Directive CE: DIREKTIVI NA EO: EU direktiivi: | EB direktyvos: EK direktivas: Désignat. CE : EG-richtlijnen: EU-direktiv: EF-direktiver: EY-direktiivi: Direktiva CE: Directivas CE: Dyrektyw WE: EK-irányelvök: Předpisy ES: Smernice EÚ: Odniosek EK: Direktive EU: EC direktive: Directive CE: Directive CE: DIREKTIVI NA EO: EU direktiivi: | Hinterlegte Dokumentation: GARDENA Technische Dokumentation, M. Jäger, 89079 Ulm | Konformitätsbewertungsverfahren: Nach 2000/14/EC Art. 14 Anhang VI | | | | |
| 9870 9872 9874 | Deposited Documentation: GARDENA Technical Documentation, M. Jäger, 89079 Ulm | Conformity Assessment Procedure: according to 2000/14/EC Art.14 Annex VI | | | | | |
| Reinhard Pompe Vice President | Reinhard Pompe Vice President | | | Wolfgang Engelhardt Vice President Supply Chain | | | |

EN UKCA Declaration of Conformity (only for UK)

The manufacturer: GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92 Stockholm, Sweden hereby certifies, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the UK Regulations, designated standards of safety and product specific designated standards. This certificate becomes void if the units are modified without our approval.

| | |
|--|--|
| Description of the Product: | Trimmer |
| Product type: | EasyCut 450/25 |
| Article Number: | 9870-28 |
| UK regulations: | S.I. 2008/1597 S.I. 2016/1091 S.I. 2012/3032 S.I. 2001/1701 |
| Designated Standards: | EN 60335-1 EN 50636-2-91 EN ISO 12100 |
| Authorised Representative: | Husqvarna UK Limited |
| Deposited Documentation: | Preston Road, Aycliffe, County Durham UK DL5 6 UP |
| Noise level: | measured / guaranteed 94 dB(A) / 95 dB(A) |
| Aycliffe, 30.09.2021 Authorised Representative: |  John Thompson Director |

| | | | | |
|---|--|---|---|---|
| Deutschland/Germany GARDENA Manufacturing GmbH Central Service Hans-Lorense-Strafe 40 D-89079 Ulm Produktfragen: (+49) 731 490-123 Reparaturen: (+49) 731 490-290 service@gardena.com http://www.gardena.com | Costa Rica Exim CIA Costa Rica Calle 25A, Bº. Montealere Zapote San José Costa Rica Phone: (+506) 2221-5654 (+506) 2221-5659 eximcostarica@gmail.com | Ireland Liffey Distributors Ltd. 309 NW Business Park, Ballycoolen 15 Dublin Phone: (+353) 1 824 2600 info@liffeyd.com | Netherlands Husqvarna Nederland B.V. GARDENA Division Postbus 50131 1305 AC ALMERE Phone: (+31) 36 521 00 10 info@gardena.nl | South Africa Husqvarna South Africa (Pty) Ltd Lifestyle Business Park – Ground Floor Block A Cnr Beyers Naudé Drive and Ysterhout Road Rand Ridge, Randburg Phone: (+27) 10 015 5750 service@gardena.co.za |
| Albania KRAFT SHPK Autostrada Tirane-Durres Km 7 105 Tirane Phone: (+355) 69 877 7821 info@kraft.al | Croatia Husqvarna Austria GmbH Industriewelzele 36 4010 Linz Phone: (+43) 732 77 01 01-485 service.gardena@husqvaragroup.com | Israel HAGARIN LTD. 2 Nahal Harf St. 8122201 Yavne internet@hagarin.co.il Phone: (+972) 8-932-0400 | Neth. Antilles Jonka Enterprises N.V. Sta. Rosa Weg 196 P.O. Box 8200 Curaçao Phone: (+949) 9 767 66 55 info@jonka.com | Spain Husqvarna España S.A. Calle de Rivas nº 10 28052 Madrid Phone: (+34) 91 708 05 00 atencioncliente@gardena.es |
| Argentina ROBERTO C. RUMBO S.R.L. Predio Norlog Lote 7 Benavidez, ZC: 1621 Buenos Aires ventas@rumbosrl.com.ar | Cyprus Panialis Papadopoulos S.A. 92 Athlon Avenue Athens 10442 Greece Phone: (+30) 21 0519 3100 info@papadopoulos.com.gr | Italy Husqvarna Italia S.p.A. Via Santa Vecchia 15 23868 VALMADRERA (LC) Phone: (+39) 0341.203.1111 assistenza.italia@it.husqvarna.com | New Zealand Husqvarna New Zealand Ltd. PO Box 76-437 Manukau City 2241 Phone: (+64) 0 9 9202410 support.hz@husqvarna.co.nz | Sri Lanka Hunter & Company Ltd. 130 Front Street Colombo Phone: 94-11 232 81 71 hunters@eureka.lk |
| Armenia AES Systems LLC Marsh Babajanyan Avenue 56/2 0022 Yerevan Phone: (+374) 60 651 651 masisohanyan@clcloud.com | Czech Republic Gardena Service Center Vrbno c/o Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o. Jesenická 146 79326 Vrbno pod Prademedem Phone: 800 100 425 servis@gardena.cz | Kazakhstan TOO "Ламэд" Russian Адрес: Казахстан, г. Алматы, ул. Тажибаевой, 155/1 Тел.: (+7) (727) 355 64 00 (+7) (700) 355 64 00 lamed@lamed.kz | Norway Husqvarna Norge AS Gardena Division Trosterveien 36 1708 Sarpsborg info@gardena.no | Suriname Deto Handelmaatschappij N.V. Kernkampweg 72-74 P.O. Box: 12782 Paramaribo Suriname Phone: (+597) 43 8050 info@deto.sr |
| Denmark GARDENA DANMARK Lejrevej 19, st. 3500 Værløse Tlf.: +45) 70 26 47 70 husqvarna@husqvarna.dk www.gardena.dk | Dominican Republic BOSQUESA, S.R.L. Carretera Santiago Licey Km. 5 ½ Esquina Copal II. Santiago De Los Caballeros 51000 Dominican Republic Phone: (+1) 809-562-0476 contacto@bosquesa.com.do | Kazakhstan TOO "Ламэд" Russian Адрес: Казахстан, г. Алматы, ул. Тажибаевой, 155/1 Тел.: (+7) (727) 355 64 00 (+7) (700) 355 64 00 lamed@lamed.kz | Northern Cyprus Mediterranean Home & Garden No 150 Alsancak, Karaoğlanoğlu Caddesi Girne Phone: (+90) 392 821 33 80 info@medgardener.com | Sweden Husqvarna AB / GARDENA Sverige Drottninggatan 2 561 82 Huskvarna Sverige Phone: (+46) 0 36-14 60 02 info@gardena.se |
| Austria/<i>Österreich</i> Husqvarna Austria GmbH Industriewelzele 36 4010 Linz Tel.: +43) 732 77 01 01-485 service.gardena@husqvaragroup.com | Egypt Universal Agencies Co 26, Abdel Hamid Lotfy St. Giza Phone: 37615757 https://gardenengineeringgypt.com/ hany.masoud@univag.org | Korea Kyung Jin Trading Co., Ltd 107-4, Sunduk Blvd, Yangjae-Dong Seocho-Gu 137-891 Seoul Phone: (+82) 2 574 6300 kjh@kjh.co.kr | Switzerland/Schweiz Husqvarna Schweiz AG Consumer Products Industriestrasse 10 5506 Magenwil Phone: (+41) 0 62 887 37 90 info@gardena.ch | Taiwan Hong Ying Trading Co., Ltd. No. 46 Wu-Kun-Wu Road New Taipei City Phone: (+886) (02) 2298 1486 salesgd1@7friends.com.tw |
| Azerbaijan Progres Xüsusi Firmasi Aliyar Aliyev 212, Baku, Azerbaijan Sales: +994 70 326 07 14 Aftersales: +994 77 326 07 14 www.progress-garden.az info@progress-garden.az | Estonia Husqvarna Eesti OÜ Valdeku 132 EE-11216 Tallinn info@gardena.ee | Kuwait Palms Agro Production Co Al Rai- Fourth Ring Road – Block 56. P.O. Box: 1976 Safat 13020 Al-Rai Phone: 24 730745 info@palms-kw.com | Papaguay Agrofield SRL AV. CHOFERES DEL CHACO 1449 C/ 25 DE MAYO Asuncion Phone: (+595) 21 608 656 consultas@agrofield.com.py | Tajikistan ARIERS JV LLC 39, Ayni Street, 734024 Dushanbe, Tajikistan |
| Bahrain M.H. Al-Mahroos BUILDING 208, BLOCK 356, ROAD 328 Salhiya Phone: +973 1740 8090 almahroos@almahroos.com | Finland Oy Husqvarna Ab Gardena Division Lautatarhankatu 8 B / PL 3 00581 HELSINKI www.gardena.fi | Kyrgyzstan OoS Aly Maki Av. Moladaya Guardia 83 720014 Bishkek Phone: (+996) 312 322115 | Lithuania UAB Husqvarna Lietuva Ateities pl. 77C LT-52104 Kaunas info@gardena.lt | Thailand Spica Co. Ltd 243/2 Onnuch Rd., Prawat Bangkok 10250 Thailand Phone: (+66) (0)2721 7373 surapong@spica-siam.com |
| Belarus/Беларусь ООО «Мастер Гарден» 220118, г. Минск, улица Шарановская, дом 7а Тел.: +375 27 550 33 mg@mastergarden.by | France Husqvarna France 9/11 Allée des pierres mayettes 92635 Gennevilliers Cedex France http://www.gardena.fr/ N° AZUR: 0 810 00 78 23 (Pré d'un appel local) | Lebanon Technomec Saifa Highway (Beirut – Tripoli) Center 602 Mezher Bldg. P.O.Box 215 Jounieh Phone: (+961) 9 853527 (+961) 3 855481 technomec@idm.net.lb | Luxembourg Magasins Jules Neuberg 39, rue Jacques Stas Luxembourg-Gasperich 2549 Case Postale No. 12 Luxembourg 2010 Phone: (+352) 40 14 01 api@neuberg.lu | Tunisia Société du matériel agricole et maritime Nouveau port de peche de Sfax Bp 33 Sfax 3065, Tunisia www.smatuntunisia.com Soulaymen Majdoub Soulaymen@smatuntunisia.com |
| Belgium Husqvarna Belgium nv Gardena Division Leuvensesteenweg 542 Planet II E 1930 Zaventem België | Georgia Transporter LLC #70, Bellashvili street 0159 Tbilisi, Georgia Number: (+995) 322 14 71 info@transporter.com.ge www.transporter.com.ge | Malta Technomec Saifa Highway (Beirut – Tripoli) Center 602 Mezher Bldg. P.O.Box 215 Jounieh Phone: (+961) 9 853527 (+961) 3 855481 technomec@idm.net.lb | Russia/Россия Royal Dragon Traders Inc 10 Linaw Street, Barangay Saint Peter Quzon City 1114 Philippines Phone: (+63) 2 7426893 aida.fernandez@rdti.com.ph | Turkey Dost Bahce Yunus Mah. Adil Sk. No:3 Kartal İstanbul 34873 Turkey Phone: (+90) 216 389 39 39 info@dostbahce.com.tr www.dostbahce.com.tr |
| Bosnia/Herzegovina Silk Trade d.o.o. Poslovna Zona Vila Br. 20 20 Phone: (+387) 61 165 593 info@silkt-trade.com.ba | Service Address and Importer to Great Britain Husqvarna UK Ltd Preston Road Aycliffe Industrial Park Newton Aycliffe County Durham DL5 6UP Phone: (+44) 0 344 844 4558 info.gardena@husqvarna.co.uk | Malta I.V. Portelli & Sons Ltd. 85, 86, Triq Saif Pawl Rabat - RBT 1240 Phone: (+356) 2145 4289 | Romania Madex International Srl Soseaua Odal 117-123, RO 013603 Bucuresti, S1 Phone: (+40) 21 352 7603 madex@ines.ro | Turkmenistan I.E. Orazmummedov Nurmuhamed 80 Ataturk, BERKARAR Shopping Center, Ground floor, A77b, Ashgabat 740000 TURKMENISTAN Phone: (+993) 12 468859 Mob: (+993) 62 222887 info@jayhyzmat.com / bekigjave@jayhyzmat.com www.jayhyzmat.com |
| Brazil Norditech Maquinas e Motores Ltd. Avenida Juscelino Kubitschek de Oliveira Curitiba 3003 Brazil Phone: (+55) 41 3595-9600 contato@norditech.com.br www.norditech.com.br | Greece Husqvarna Greece Π.Π.ΠΑΠΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ Λεωφ. Αθηνών 92 Αθήνα Τ.Κ.104 42 Ελλάδα Τηλ. (+30) 210 5193 100 info@papadopoulos.com.gr | Malaysia Glomedic International Sdn Bhd Jalan Ruang No. 30 Shah Alam, Selangor 40150 Malaysia Phone: (03)-774 7997 oase@glomedic.com.my | Mauritius Espace Maison Ltée La City Trianon, St Jean Quatre Bornes Phone: (+230) 401 6950 info@espacemaison.m | UAE Al-Futtaim ACE Company L.L.C Building, Al Rebat Street Festival City, Dubai 7880 UAE Phone: (+971) 4 206 6700 ace@alfuttaim.ae |
| Bulgaria AGROLAND Bulgaria AD бул. 8 Декември, № 13 Офис 5 1700 Студентски град София Тел.: (+359) 24 66 6910 info@agroland.eu | Hong Kong Tung Tai Company 151-153 Hoi Bun Road Kwun Tong, Kowloon Hong Kong Phone: (+852) 3583 1662 admin@tungtaico.com | Hong Kong Tung Tai Company 151-153 Hoi Bun Road Kwun Tong, Kowloon Hong Kong Phone: (+852) 3583 1662 admin@tungtaico.com | Portugal Husqvarna Portugal, SA Lagoa - Albarraque 2635 - 595 Rio de Mouro Phone: (+351) 21 922 85 30 Fax: (+351) 21 922 85 36 info@gardena.pt | Ukraine/Україна AT «Альцест» вулиця Петровська 4 08130, Київська обл. Київо-Святошинський р-н, с. Петропавлівська Борщагівка Україна тел.: (+38) 0 800 503 000 |
| Canada/USA GARDENA Canada Ltd. 100 Summerlea Road Brampton, Ontario L6T 4X3 Phone: (+1) 905 792 93 30 info@gardena-canada.com | Hungary Husqvarna Magyarország Kft. Ezred u. 1 – 3 1044 Budapest Phone: (+36) 1 251-4161 vevoszolgalat.husqvarna@husqvarna.hu | Iceland BYKO ehf. Skemmunvegi 2a 200 Kopavogur Phone: (+354) 514 4000 byko@byko.is | Saudi Arabia SACO Takhashusi Main Road P.O. Box: 86387 Riyadh 12863 40011 Saudi Arabia Phone: (966) 11 482 8877 webmaster@saco-ksa.com | Uruguay FELISA SA Entre Ríos 1083 11800 Montevideo Phone: (+598) 22 031844 info@felisa.com.uy |
| China Husqvarna (Shanghai) Management Co., Ltd. 富世华 (上海) 管理有限公司 3/F Bona Square B, No207, Song Hong Rd., Cheng Ning District, Shanghai, PR China 200335 上海市长宁区淞虹路207号明基广场B座3楼, 邮编: 200335 | Iceland MHG Verslun ehf Víkurhvarf 8 203 Kopavogur Phone: (+354) 544 4656 | Moldova Convel SRL Republica Moldova, mun. Chisinau, sos. Muncesti 284 Phone: (+373) 22 857 126 www.convel.md | Serbia Domei d.o.o. Slobodana Durica 21 11000 Belgrade Phone: (+381) 11 409 57 12 office@domel.rs | Uzbekistan AGROHOUSE MChJ O'zbekiston, 111121 Toshkent viloyati Toshkent tumani Hasanboy QFY, THAY yosaqida Phone: (+998)-93-5414141 (+998)-71-2098686 info@agro.house www.agro.house |
| Colombia Equipos de Toyama Colombia SAS Cra. 68 D Nº 25 B 86 Of. 618 Edificio Torre Central Bogota Phone: +57 (1) 703 95 20 +57 (1) 703 95 22 servicioalcliente@toyama.com.co www.toyama.com.co | India B K RAMAN AND CO Plot No. 185, Industrial Area, Phase-2, Ram Darbar Chandigarh 160002 India Phone: (+91) 98140 06530 ranan@jaganhardware.com | Mongolia Soyolj Gardening Shop Namii Rd Ulaanbaatar 14230 Mongolia Phone: +976 7777 5080 soyolj@magicnet.mn | Singapore HYRAY PRIVATE LIMITED 40 Jalan Peppermint #02-08 Tat Ann Building Singapore 571785 Phone: (+65) 6253 2277 info@hyray.com.sg | Vietnam Vision Joint Stock Company No. 09, Lot E2/D21, Ton Thot Thuyet Street, Dich Vong Hau Commune Cau Giay District, Hanoi Phone: (+8424)-38462833/34 quynhm@visionsc.com.vn |
| Iraq Alshamei Alkhadar Company Al-Faysaleah, Near Estate Bank Mosul Phone: (+964) 78 18 18 4675 | Iran Achalzadeh Hardware Al-Faysaleah, Near Estate Bank Mosul Phone: (+964) 78 18 18 4675 | Morocco Proekip 64 Rue de la Participation Casablanca-Roches Noires 20030 Morocco Phone: (+212) 661342107 hicham.hafani@proekip.ma | Slovak Republic Gardena Service Center Vrbno c/o Husqvarna Manufacturing CZ s.r.o. Jesenická 146 79326 Vrbno pod Prademedem Phone: 0800 154044 servis@gardena.sk | Zimbabwe Cutting Edge 159 Citroen Rd, Msasa Harare Phone: (+263) 8677 008685 sales@cuttingedge.co.zw |
| | | | Slovenia Husqvarna Austria GmbH Industriewelzele 36 4010 Linz Phone: (+43) 732 77 01 01-485 service.gardena@husqvaragroup.com | |